

Оригинальная статья

УДК 811; 378; 615.1

<http://doi.org/10.32603/2412-8562-2025-11-6-174-188>

Учебно-воспитательный комплекс мероприятий, направленных на формирование у студентов компетенции межкультурного общения на иностранном языке

Григорий Александрович Рожков¹✉, Александра Александровна Ефимова²,
Елена Валентиновна Волкова³, Наталия Александровна Петухова⁴

^{1, 2, 3, 4}Санкт-Петербургский государственный химико-фармацевтический университет,
Санкт-Петербург, Россия

¹✉ grigory.rozhkov@pharminnotech.com, <https://orcid.org/0000-0002-4403-3993>

²efimaxax@gmail.com, <https://orcid.org/0000-0003-3891-1988>

³elena.volkova@pharminnotech.com, <https://orcid.org/0009-0009-2419-5475>

⁴natalia.shahanova@pharminnotech.com, <https://orcid.org/0009-0003-3518-6482>

Введение. В статье описан опыт разработки и внедрения в практику комплекса мероприятий по формированию у студентов фармацевтического вуза навыков межкультурной коммуникации на иностранном языке. В настоящее время умение проводить переговоры, в том числе на международном уровне, и связанные с этим умение навыки являются несомненным преимуществом выпускников фармацевтического профиля на рынке труда, что обуславливает актуальность разработанного комплекса.

Методология и источники. При разработке комплекса мероприятий авторы применяли такие методы исследования, как контент-анализ, логико-семантический анализ, системный и творческий подход, а также современные методические подходы к обучению иностранному языку с использованием аутентичных материалов.

Результаты и обсуждение. Представленный комплекс включает аудиторные и внеаудиторные занятия, сочетающиеся с практической работой обучающихся: учебный курс на английском языке «Менеджмент фармацевтической организации на английском языке»; рабочие программы дисциплин для всех направлений бакалавриата «Деловые коммуникации на иностранном языке»; дополнительная обучающая общеобразовательная программа «Business Communication in English»; дискуссионный клуб на английском языке; творческие конкурсы на иностранных языках для студентов; экскурсии военно-патриотической направленности. В рамках комплекса создано и функционирует молодежное сообщество «Lingvapharm», которое на сегодняшний день объединяет более 400 человек.

Заключение. Студенты фармацевтического профиля, активно участвующие в программах комплекса, ежегодно занимают призовые места в международных олимпиадах и конкурсах на иностранных языках, демонстрируя отличное владение ими, навыки презентации и доклада, умение держаться на публике и аргументированно отвечать на вопросы.

Ключевые слова: учебно-воспитательный комплекс, студенты фармацевтического профиля, обучение иностранным языкам в вузе, межкультурные коммуникации

© Рожков Г. А., Ефимова А. А., Волкова Е. В., Петухова Н. А., 2025

Контент доступен по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 License.

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 License.



Для цитирования: Учебно-воспитательный комплекс мероприятий, направленных на формирование у студентов компетенции межкультурного общения на иностранном языке / Г. А. Рожков, А. А. Ефимова, Е. В. Волкова, Н. А. Петухова // ДИСКУРС. 2025. Т. 11, № 6. С. 174–188. DOI: 10.32603/2412-8562-2025-11-6-174-188.

Original paper

Educational Complex of Measures Aimed at the Formation of Students' Competence of Intercultural Communication in a Foreign Language

**Grigory A. Rozhkov¹✉, Alexandra A. Efimova²,
Elena V. Volkova³, Natalia A. Petukhova⁴**

1, 2, 3, 4Saint Petersburg State Chemical and Pharmaceutical University, St Petersburg, Russia

¹✉grigory.rozhkov@pharminnotech.com, <https://orcid.org/0000-0002-4403-3993>

²efimaxax@gmail.com, <https://orcid.org/0000-0003-3891-1988>

³elena.volkova@pharminnotech.com, <https://orcid.org/0009-0009-2419-5475>

⁴natalia.shahanova@pharminnotech.com, <https://orcid.org/0009-0003-3518-6482>

Introduction. The article describes the experience of development and implementation in practice of a set of activities for the formation of intercultural communication skills in foreign language among pharmaceutical university students. Currently, the ability to negotiate, including at the international level and related skills are an undoubted advantage of pharmaceutical graduates in the labor market, which determines the relevance of the developed complex.

Methodology and sources. While developing the set of activities, the authors applied such research methods as content analysis, logical and semantic analysis, systematic and creative approach, as well as modern methodological approaches to foreign language learning using authentic materials.

Results and discussion. The presented complex includes classroom and extracurricular classes, combined with practical work of students: training course in English "Management of a pharmaceutical organization in English"; work programs of disciplines for all bachelor's degree courses "Business communication in a foreign language"; an additional educational program "Business Communication in English"; discussion club in English; creative contests in foreign languages for students; excursions of military-patriotic orientation. The Lingvapharm youth community has been created and operates within the complex, which currently unites more than 400 people.

Conclusion. Pharmaceutical students who actively participate in the programs of the complex, take prizes in international Olympiads and competitions in foreign languages each year, demonstrating excellent proficiency in foreign language, presentation and report skills, ability to behave in public and to answer questions rationally.

Keywords: educational complex, students of pharmaceutical profile, teaching foreign languages in the university, intercultural communication

For citation: Rozhkov, G.A., Efimova, A.A., Volkova, E.V. and Petukhova, N.A. (2025), "Educational Complex of Measures Aimed at the Formation of Students' Competence of Intercultural Communication in a Foreign Language", *DISCOURSE*, vol. 11, no. 6, pp. 174–188. DOI: 10.32603/2412-8562-2025-11-6-174-188 (Russia).

Введение. В результате процессов глобализации мир становится более связанным и более зависимым от всех его субъектов. В связи с этим в рамках фармацевтического сообщества назревает необходимость расширения компетенций молодых специалистов в сфере делового международного сотрудничества. Студенты должны обладать не только знаниями в области фармацевтической промышленности, но также умениями и навыками, позволяющими им строить долгосрочные деловые отношения с зарубежными партнерами, вести деловую переписку и многое другое. Для решения этой задачи в Санкт-Петербургском государственном химико-фармацевтическом университете (далее – СПХФУ) на базе научно-образовательного центра иностранных языков и межкультурной коммуникации (далее – НОЦ ИЯМК) по результатам проведенного авторами исследования в 2022 г. был разработан и внедрен в практику работы НОЦ ИЯМК учебно-воспитательный комплекс (далее – УВК) мероприятий, направленный на формирование у студентов компетенции межкультурного общения на иностранном языке.

В настоящее время назрела необходимость не только практического формирования навыков делового общения, но также повышения уровня осознанности процесса переговоров в рамках сложившихся напряженных отношений между странами и понимания ответственности, которая ложится на плечи молодых специалистов, вступающих в деловые отношения с иностранными партнерами. Понимание своей гражданской позиции, своих сильных и слабых сторон в процессе общения, уверенное владение языком и знание культуры представителей разных стран повышает эффективность профессиональной адаптации молодых специалистов фармацевтического профиля [1, с. 184–190] и поднимает значимость УВК в современных геополитических реалиях.

Актуальность УВК обеспечивается многоаспектным и многоступенчатым внедрением его мероприятий, направленных на решение ряда задач, которые в перспективе охватывают достаточно широкий круг формирования компетенций учащихся: умения ясно выражать свои мысли, намерения и цели на иностранном языке, отстаивать свои интересы на русском и английском языках, устанавливать деловые отношения и поддерживать их, находить общий язык с партнерами, знание особенностей культур стран – партнеров России.

Научная новизна УВК состоит в инновационном комплексном подходе к обучению иностранному языку и формированию у будущих работников фарминдустрии навыков организации делового сотрудничества, управления и работы в команде, а также применения знания английского языка не только в рамках решения научных задач, но и в социальном векторе. Такой комплексный подход, впервые внедренный в работу НОЦ ИЯМК СПХФУ, не только успешно реализуется и развивается, но воспитывает уверенного в себе специалиста, обладающего расширенным набором компетенций, что делает его конкурентоспособным на рынке труда, повышает эффективность процесса профессиональной адаптации на рабочем месте и значимость его работы на международной арене.

Методология и источники. При разработке УВК были использованы следующие методы: контент-анализ, логико-семантический анализ, системный подход, творческий подход; при разработке курса на английском языке и дополнительной обучающей программы: коммуникативная методика, лексический подход, метод обучения на основе задач. При со-

здании рабочих программ дисциплин использовалось программное обеспечение 1С Университет. Источниками информации в основном служили представленные в свободном доступе в сети Интернет аутентичные материалы, а также личные разработки авторов.

Результаты и обсуждение. УВК включает в себя как аудиторные, так и внеаудиторные занятия, сочетающиеся с практической работой обучаемых:

- учебный курс на английском языке «Менеджмент фармацевтической организации на английском языке»;
- рабочие программы дисциплин для всех направлений бакалавриата «Деловые коммуникации на иностранном языке»;
- дополнительная обучающая общеобразовательная программа «Business Communication in English»;
- дискуссионный клуб на английском языке;
- творческие конкурсы на иностранных языках для студентов;
- экскурсии военно-патриотической направленности.

Разработанный УВК направлен на решение разноплановых задач: развитие навыков управления и делового общения на русском и английском языках, получение практических знаний в области культуры стран – партнеров России в фарминдустрии, практическое использование обучающимися сформированных компетенций межкультурного делового общения, в том числе в ходе участия в международных проектах. Актуальной является необходимость развития у студентов уважения и толерантности к другим культурам в связи с тем, что в современном мире существует большая опасность усиления межкультурных конфликтов. Для студентов фармацевтических направлений формирование указанных компетенций актуально, так как они не являются профессиональными переговорщиками, но в будущем им предстоит ведение международного научного диалога, успешность которого в том числе зависит от знаний особенностей международной деловой коммуникации. В то же время умение грамотно формировать межкультурные альянсы, защищая интересы своей страны, является особенно необходимым в современном мире.

Аудиторная работа в структуре УВК. В качестве примера инновационных разработок авторов статьи отметим курс практических коммуникативных лекций по теме «Менеджмент фармацевтической организации на английском языке» [2, с. 177–178]. Данный курс был включен в УВК в связи с возникновением дополнительных требований к перечню профессиональных компетенций фармацевтических работников, которые должны свободно ориентироваться в ключевых аспектах управления, поиска новых активных веществ, фармацевтических разработок, доклинических и клинических исследований, регистрации [3].

В программу курса включен новый тип занятий «Практические коммуникативные лекции на иностранном языке». На этих занятиях одновременно происходит и более эффективное усвоение теоретического материала по предмету, и связь теории и практики, и практика профессионального английского языка. Содержание курса в плане дисциплины «Менеджмент» полностью соответствует содержанию аналогичного курса на родном языке, и в случае успешного его прохождения студенты получают зачет по этой дисциплине [4]. Разработанный курс лег в основу рабочей программы дисциплины «Коммуникационный менедж-

мент на английском языке», которая с 2024/2025 учебного года внедрена во все программы бакалавриата СПХФУ в качестве дисциплины по выбору.

Авторами были также разработаны и внедрены в учебный процесс СПХФУ рабочие программы дисциплины «Деловые коммуникации на иностранном языке». В настоящее время данная дисциплина преподается в НОЦ ИЯМК студентам 2-го и 3-го курсов специальностей 19.03.01 «Биотехнология», 38.03.01 «Товароведение», 18.03.01 «Химическая технология».

В рамках УВК была разработана и внедрена в учебный процесс СПХФУ дополнительная образовательная общеразвивающая программа «Business Communication in English» [5], целями которой являются:

- формирование коммуникативных компетенций на английском языке, необходимых для успешного осуществления деловых коммуникаций в межкультурной среде;
- развитие коммуникационных навыков, дающих возможность эффективно функционировать в различных культурных средах;
- приобретение опыта эффективной работы в команде;
- знакомство с культурой стран – партнеров России в фармацевтической индустрии.

В программе приняло участие 11 студентов и ординаторов СПХФУ. В качестве формата была выбрана ролевая игра. Основными целями программы было формирование у обучающихся таких межкультурных коммуникативных компетенций, как знания о существовании этнокультурных стереотипов, причинах культурных различий в поведении и отношениях людей, принадлежащих разным культурам; о причинах межкультурных конфликтов, возникающих в процессе межкультурного делового общения, умение находить способы их разрешения [6].

Внеаудиторная работа в структуре УВК. Помимо формирования комплексных умений и навыков межкультурного общения, целью проекта является воспитание ценностной системы обучающихся, включающей такие понятия, как «патриотизм», «толерантность», «доверие», «дружба», «сотрудничество», «ответственность» [7]. В связи с этим внеаудиторные мероприятия воспитательной направленности, входящие в УВК, нацелены на выполнение ряда задач:

- целенаправленное развитие личностных и социальных качеств, определяющих готовность выпускника вуза к выполнению профессионально-должностных обязанностей, мотивирующих его к получению образования в течение всей жизни. Достижение этой цели направлено не только на передачу новым поколениям суммы научных знаний в процессе образования, но и на формирование у них позитивного отношения к ценностям материальной и духовной культуры социума, стремление к их усвоению и творческому приумножению;
- формирование у студентов высокой нравственной культуры, ориентации на гуманистические мировоззренческие установки и духовные ценности, умения определить свое место и цель жизни, формирование самосознания и высших потребностей личности;
- ввиду многонациональности студентов, обучающихся на базе НОЦ ИЯМК, становится важным формирование активной гражданской позиции и патриотического сознания, правовой и политической культуры, опирающейся на уважение к закону и истории своей страны;

– формирование личностных качеств, необходимых для эффективной профессиональной деятельности, отношения к труду как к первой жизненной необходимости, важнейшей ценности и главному способу достижения личного успеха;

– воспитание потребности в профессиональном совершенствовании, целеустремленности и предприимчивости, готовности к конкурентоспособности и сотрудничеству в профессиональной деятельности;

– сохранение и развитие историко-культурных традиций университета, приобщение новых поколений студентов к корпоративной культуре вуза, преемственности в воспитании студенческой молодежи;

– формирование установки на непрерывный процесс саморазвития, освоение художественных и научных достижений общечеловеческой и национальной культуры, чувства меры, вкуса, стиля, позволяющих участвовать в культурной жизни российского общества в качестве творцов;

– приобщение к общечеловеческим нормам нравственности, национальным традициям и корпоративным ценностям своей профессиональной и социальной среды, развитие навыков адекватной самооценки и оценки результатов своей деятельности.

Воспитание через внеаудиторную работу осуществляется преподавателями конкретных учебных дисциплин путем использования различных форм: конкурсов, просмотров и обсуждений соответствующих кино- и видеофильмов, участия студентов в научно-исследовательских и предметных кружках, конференциях, научных чтениях, профессиональных клубах и студенческих объединениях, встречах с практическими работниками, мастер-классах и т. п. [8]. Приведем несколько примеров наиболее интересных, на наш взгляд, форматов внеаудиторной работы.

Дискуссионный клуб. Начиная с 2023 г. и по настоящее время на базе НОЦ ИЯМК успешно реализуется проект «English Speaking Club» («Дискуссионный клуб на английском языке»), в программу которого включены такие актуальные сегодня для молодежи темы, как «Толерантность», «Любовь к Родине», «Российский культурный код» и др. Внедрение данного проекта было направлено на развитие мотивации и интереса студентов и аспирантов СПХФУ к изучению иностранных языков, знание которых является существенным преимуществом в построении успешной карьеры. Целью создания «Дискуссионного клуба на английском языке» было активное содействие развитию языковых компетенций научно-педагогических работников, студентов и аспирантов СПХФУ. Основными задачами клуба явились создание среды для коммуникаций на английском языке как средстве международного общения в сфере науки и образования; формирование языковой компетенции; помощь участникам в преодолении языкового барьера; выведение пассивной лексики в речь; развитие понимания норм и правил общения на иностранном языке.

Мастер-классы. Для повышения квалификации преподавателей НОЦ ИЯМК, читающих курсы по деловым коммуникациям, авторами статьи в 2023/2024 учебном году была проведена серия мастер-классов по деловому общению, основанных на нашем практическом опыте работы в компаниях и участию в международных переговорах.

При проведении мастер-классов использовался материал монографии Г. А. Рожкова «Моя твоя понимает» [9], в которой автором рассматриваются особенности ведения деловых

переговоров на иностранном языке и на основе авторских кейсов обсуждаются особенности и сложности их ведения. Ценность передачи такого опыта преподавателям НОЦ ИЯМК, а далее слушателям курса «Деловые коммуникации на иностранном языке» состоит в том, что описанные кейсы формируют реальное понимание «живых» переговоров, которое невозможно получить, читая учебники по межкультурной коммуникации, делающие акценты на терминологии и структуре ведения переговоров. В рамках проведенных мастер-классов прослеживается преемственность работы НОЦ ИЯМК по формированию у обучающихся глубинного понимания сути межкультурных деловых коммуникаций.

Волонтерская работа. В 2023 г. студенты СПХФУ, опираясь на полученные компетенции, участвовали в качестве волонтеров в работе с зарубежными гостями второго саммита «Россия – Африка», экономического и гуманитарного форума «Россия – Африка». В 2024 г. студенты СПХФУ, владеющие английским языком, успешно работали с зарубежными гостями в качестве волонтеров на XXVII Петербургском международном экономическом форуме. В ходе подготовки и проведения мероприятий они продемонстрировали сформированность компетенций успешного межкультурного взаимодействия на иностранном языке с участниками и гостями. Волонтеры СПХФУ успешно справились с такими задачами, как ведение беседы на иностранном языке, умение правильно выбрать регистр общения, соответствующий конкретной речевой ситуации, в короткие сроки решать сложные многосторонние задачи на иностранном языке.

«Молодая Фармация». В рамках ежегодной конференции с международным участием «Молодая фармация – потенциал будущего» (организатор – СПХФУ) регулярно организуется секция «World Young Pharmacy», на которой с научными докладами на английском языке выступают студенты и аспиранты СПХФУ и других вузов РФ, демонстрирующие навыки делового научного общения. Целью создания специальной секции в рамках научной конференции является организация площадки для реализации студентами СПХФУ навыков владения иностранным языком в условиях ведения межкультурного научного диалога [10]. Данное направление особенно актуально в настоящее время в рамках развивающегося сотрудничества и формирующихся научных альянсов, участники которых зачастую живут и работают в разных странах и даже на разных континентах. Участие в секции «World Young Pharmacy» дает студентам возможность не только защитить свой научный проект, но также развить навыки ораторского мастерства в условиях иноязычной среды. Более того, при написании тезисов в научный сборник студент получает практический опыт применения знаний создания научных статей, которые он получил на занятиях по иностранному языку.

Молодежное научное общество «Lingvapharm». Для активного вовлечения обучающихся во внеаудиторную деятельность воспитательной направленности на иностранном языке в 2021 г. НОЦ ИЯМК было создано молодежное научное общество «Lingvapharm» (<https://vk.com/lingvapharm>), на базе которого организуются ежегодные творческие конкурсы (далее – ТК) [11]. Три конкурса являются внутривузовскими и проводятся для студентов СПХФУ. Конкурс «Апрельские литературные чтения на иностранных языках» – всероссийский, к участию в нем приглашаются студенты разных регионов нашей страны.

ТК, посвященный Международному дню перевода. Этот праздник отмечается ежегодно во всем мире в сентябре и включен в перечень официальных праздников Санкт-Петербурга.

В СПХФУ он проводится, начиная с 2021 г. В программу мероприятий включены конкурс на лучший устный последовательный перевод и олимпиада по профессиональному переводу. Участники выбирают небольшой видеоролик на иностранном языке по своей профессиональной тематике и накладывают на него устный последовательный перевод. Представленные видеоролики публикуются в группе «Lingvapharm» ВКонтакте, после чего компетентное жюри выбирает победителей и призеров конкурса. Олимпиада проводится в два тура. По результатам голосования жюри лучшие участники проходят во второй тур, где демонстрирую свои навыки перевода русского текста на английский язык «с листа».

ТК «Winter Wonders». Это мероприятия, посвященные новогодним и рождественским праздникам. Их целью является показать все разнообразие и уникальность этих праздников, а также поделиться национальными и личными традициями празднования. Участникам ТК предлагается подготовить видеопрезентацию на иностранном языке о новогодних и рождественских традициях в разных странах мира и у разных народов или видеоклип на праздничную тематику. Представленные видео публикуются в группе «Lingvapharm» ВКонтакте. На заключительном вечере «Новый год и Рождество в нашем доме» звучат стихотворения, истории и песни, подготовленные студентами и преподавателями НОЦ ИЯМК. Зарубежные партнеры и коллеги в своих видеообращениях рассказывают о новогодних и рождественских традициях своих стран.

ТК, посвященный Международному дню родного языка. Международный день родного языка был провозглашен Генеральной конференцией ЮНЕСКО в 1999 г. и отмечается каждый год 21 февраля с целью содействия языковому и культурному разнообразию. Цель данного ТК – через память родного языка и традиции разных народов нашей многонациональной Родины способствовать развитию интереса и уважения молодежи к своему народу, семье, сохранению и развитию семейных ценностей. Программа творческого конкурса включает три номинации:

1) конкурс открыток, участники которого готовят открытку с текстами поздравлений на национальном языке, русском и иностранном языках;

2) видеоэстафета, в рамках которой студенты представляют видеозапись прочтения стихотворения (или исполнения песни) любимого автора на родном языке с переводом на русский;

3) презентация на иностранном языке о своем родном языке, его истории, традициях, особенностях изучения, культуре языка, употреблении в настоящее время.

Финал ТК проходит в онлайн-формате и включает в себя демонстрацию лучших презентаций, объявление победителей в номинациях «Лучшая открытка» и «Лучшая декламация стихотворения/исполнение песни». Работы победителей публикуются в группе ВК «Lingvapharm», а также в журнале «Аптекарь».

Всероссийский межвузовский ТК «Апрельские литературные чтения на иностранных языках». Данный ТК преследует следующие цели: повышение мотивации молодежи к изучению иностранных языков и культур; приобщение к мировому культурному наследию; создание условий для профессионального общения и обмена опытом школьной и студенческой молодежи и преподавателями. ТК проводится в трех номинациях: стихотворение, проза, песня. На конкурс принимаются заявки, представляющие собой видеофайлы – про-

чтение стихотворения, отрывка из прозы или исполнения песни на иностранном языке. В состав жюри входят представители кафедр иностранных языков разных вузов (Самарский государственный технический университет, Петрозаводский ГУ, БГТУ ВОЕНМЕХ, Университет «ИТМО» и др.). Финал конкурса проходит в онлайн-формате. Финалисты выступают с короткой речью, в которой рассказывают о своем опыте изучения иностранного языка, объясняют выбор конкурсного произведения и историю создания видеоролика.

Экскурсии военно-патриотической направленности. В качестве объектов для экскурсий в 2025 г. нами были выбраны две выставки, проходящие в Санкт-Петербурге: иммерсивная мультимедийная выставка «Глаза», построенная с использованием VR-технологий и посвященная 80-летию освобождения Ленинграда от фашистской блокады, и выставка на «Ленфильме» «Пропавшие в кинохронике» – уникальный рассказ о кинодокументалистах XX в. Создатели данных экспозиций ставили перед собой цели погрузить зрителя в определенное эмоциональное состояние и оказать влияние на формирование эмоционального интеллекта у участников экскурсии. Экскурсии проводились как внеаудиторные мероприятия в рамках дисциплины «Деловые коммуникации на иностранном языке» при изучении студентами темы «Эмоциональный интеллект и его роль в деловом общении». После экскурсий как часть самостоятельной работы по предмету студенты готовили эссе на английском языке по теме «Практика формирования эмоционального интеллекта». Наш опыт проведения экскурсий военно-патриотической тематики подтверждает актуальность организации внеаудиторных мероприятий, направленных на усвоения студентами необходимого социального опыта и формирования востребованной современным российским обществом системы ценностей. Особенностью такой формы внеаудиторной работы, как экскурсия военно-патриотической направленности, является преобладание эмоционального аспекта над информативным. Важную воспитательную роль играет также сопереживание, возникающее во время экскурсии [12].

Далее представлены выдержки из эссе на английском языке (с переводом на русский) студентов – участников экскурсий.

«The excursion to the exhibition “Lost in Newsreel” at Lenfilm studio was the first event of this kind that I attended through the university, and I was pleasantly surprised by the attention given to our education and the highlighting of such important events as the Siege of Leningrad and, more broadly, the Great Patriotic War. Each location within the exhibition was incredibly interesting, detailed, and thoughtfully designed. From the initial concept, the author smoothly transitioned to the events of the war, as if guiding visitors by the hand through those difficult years up to victory, revealing the underlying reality of all events based on real facts and figures. What struck me the most were the rooms that recreated the interiors of wartime – residential buildings, hospitals, factories, and libraries. I imagined myself as a character in those wartime events, trying to comprehend the emotions experienced by people who were there: pain, fear, despair, hope, and faith. Undoubtedly, after visiting the exhibition, I was left with a bitter aftertaste, sorrow, and sympathy for those who were fortunate enough to survive those harsh wartime experiences. However, there was also a sense of hope that current generations will not repeat the experiences of their grandparents and will learn to resolve conflicts and conduct political affairs without resorting to brute force or waging war” (Marina M., student, 2nd year) / «Экскурсия на вы-

ставку “Потерянные в кинохронике” на киностудии “Ленфильм” была первым мероприятием подобного рода, которое я посетила в университете, и была приятно удивлена вниманием к нашему воспитанию и освещению таких важных событий, как Великая Отечественная война и блокада Ленинграда. Каждая локация в рамках выставки была невероятно интересной, подробной и продуманной. От первоначального замысла авторы плавно перешли к событиям войны, словно ведя посетителей за руку сквозь те тяжелые годы до Победы, раскрывая глубинную значимость всех событий на основе реальных фактов и цифр. Больше всего меня поразили комнаты, воссоздавшие интерьеры военного времени – жилые дома, госпитали, заводы, библиотеки. Я представляла себя персонажем тех военных событий, пытаясь понять эмоции, которые испытывали люди, которые там были: боль, страх, отчаяние, надежду и веру. Несомненно, после посещения выставки у меня остался горький осадок, скорбь и сочувствие к тем, кому пришлось пережить эти суровые военные испытания. Однако было и чувство надежды, что нынешние поколения не повторят опыт своих дедушек и бабушек и научатся решать конфликты и вести политические дела, не прибегая к грубой силе и не развязывая войны» (Марина М., студентка 2-го курса).

«Nowadays, people are increasingly forgetting about the past, including the history of our country. However, it's important to know our heroes and real events of that time, so, this will never happen again and the dead people won't be forgotten. In this essay, I will share my experience about exhibitions “The Eyes”. Our emotions are the deepest and the most powerful, when all of our sensory organs are involved. “The Eyes” is immersive exhibition, where you can hear, see, touch and smell Saint-Petersburg in 1941–1945 years by the memories of children of the blockade. I felt scared and devastated by real stories in VR and audio-visual version, because it was deep dive into this. Although, the scariest area was about Saint-Petersburg in June of 1941. It was impossible not to think that all the happy faces on the photos would most likely end up at the front, in hospitals, or starve to death. This is what allowed me to understand that life can turn upside down at any moment and will be never the same again, because of the war. Children of the blockade are elderly people now, most of them are dead. Anyway, we must remember them and the cheerful eyes these strong people saved through the hard times» (Maria G., student, 2nd year) / «В наши дни люди все чаще забывают о прошлом, в том числе и об истории нашей страны. Однако важно знать наших героев и реальные события того времени, чтобы это больше никогда не повторилось и погибшие не были забыты. В этом эссе я поделюсь своими впечатлениями от посещения выставки “Глаза”. Наши эмоции самые глубокие и сильные, когда задействованы все наши органы чувств. “Глаза” – это иммерсивная выставка, где можно услышать, увидеть, потрогать и ощутить Санкт-Петербург 1941–1945 годов по воспоминаниям детей блокады. Мне было страшно и опустошенно от реальных историй в VR- и аудиовизуальной версии, потому что это было глубокое погружение в то время. Невозможно было не думать, что все счастливые люди на фотографиях, скорее всего, окажутся на фронте, в госпиталях или умрут от голода. Именно это позволило мне понять, что жизнь может перевернуться в любой момент и уже никогда не будет прежней из-за войны. Дети блокады сейчас уже пожилые люди, большинства из них уже нет в живых. В любом случае мы должны помнить их и те веселые глаза, которые эти сильные люди сохранили в тяжелые времена войны» (Мария Г., студентка 2-го курса).

«Each room of the exhibition “Lost in the newsreel” had its own special atmosphere -life-size elements of buildings, landscapes, battles, models of equipment and even figures of heroes were recreated. All these details worked very well together – at one point I stopped understanding whether I was simply too immersed in history, or whether there really was pain and tears in the eyes of these realistic figures. The topic is not new, we have talked about the war; we are talking and will talk for a long time, but I have never seen anything like this. The creators of the exhibition used new technologies very well; I liked the work with light – different light in each hall added atmosphere, emphasized the mood, be it a dark battlefield with a seemingly burning fire or a cold white light in the snowy mountains. For modern people, this exhibition, in my opinion, can become a very powerful reminder of the horrors of war due to deep immersion. I was very impressed by the exhibition. It is a really valuable experience, as I experienced a lot of emotions, moving from hall to hall. Sometimes I felt goosebumps on my skin, several times I was close to tears. I especially liked the location with the hospital, where a young man played the violin – I even took off my headphones out of interest, and the music really played in the hall. In this hall, they also told a story about a woman who was a war photographer - she died tragically, but left behind a lot of footage. “Missing in the Newsreel” evokes a lot of emotions, and I am very glad that I had the chance to visit such an amazing place. This exhibition made me think about a lot of things and I have already recommended it to all my friends» (Oksana S., student, 2nd year) / «В каждом зале выставки “Пропавшие в кинохронике” своя особая атмосфера – воссозданы в натуральную величину элементы зданий, пейзажи, сражения, модели техники и даже фигуры героев. Все эти детали очень хорошо сочетались – в какой-то момент я перестала понимать, то ли я просто слишком погрузился в историю, то ли в глазах этих реалистичных фигур действительно были боль и слезы. Тема не новая, мы говорили о войне, говорим, и будем говорить еще долго, но ничего подобного я еще не видела. Создатели выставки очень удачно использовали новые технологии; мне понравилась идея с наушниками – каждый из нас слушал истории так, как будто их рассказывали ему лично. Мне также понравилась работа со светом – разный свет в каждом зале добавлял атмосферы, подчеркивал настроение, будь то темное поле битвы с кажущимся горящим огнем или холодный белый свет в заснеженных горах. Для современных людей эта выставка, на мой взгляд, может стать очень сильным напоминанием об ужасах войны за счет глубокого погружения. Я была очень впечатлена выставкой. Это действительно ценный опыт, так как я испытала массу эмоций, переходя из зала в зал. Иногда у меня мурашки по коже, несколько раз я была готова расплакаться. Особенно мне понравилась локация с госпиталем, где молодой человек играл на скрипке – я даже сняла наушники ради интереса, и музыка действительно играла в зале. В этом зале также рассказывали историю о женщине, которая была военным фотографом – она трагически погибла, но оставила после себя много отснятых кадров. Выставка “Пропавшие в кинохронике” вызывает массу эмоций, и я очень рада, что мне удалось побывать в таком удивительном месте. Эта выставка заставила меня задуматься о многом, и я уже порекомендовала ее всем своим друзьям» (Оксана С., студентка 2-го курса).

Заключение. Следует отметить, что студенты СПХФУ, активно участвующие в программах УВК и работе МНО «Lingvapharm», ежегодно занимают призовые места на международных олимпиадах и конкурсах на иностранных языках. Например, в 2021 г. команда СПХФУ заняла первое место в IX Международном конкурсе презентаций на английском языке «Leaders of a New World: the Skills, Vision, and Mindset of Change» (организатор – СамГТУ). В 2022 г. команда из шести студентов и аспирантов, заняла второе место в команд-

ном конкурсе IV Международной олимпиады по английскому языку среди обучающихся медицинских и фармацевтических вузов (организатор – Сеченовский Университет). В 2023 г. команда студентов заняла второе место в секции «Видео на YouTube – Values in the Changing World» научно-технической конференции с международным участием XI Международный конкурс презентаций на английском языке «Values in the Changing World» (СамГТУ).

В сентябре 2024 г. студенты СПХФУ, обучающиеся дисциплинам «Иностранный язык» и «Деловые коммуникации на иностранном языке» на базе НОЦ ИЯМК, стали финалистами VI Международного конкурса ораторского мастерства, организованного газетой Китайской Народной Республики China Daily по теме «Civilizations: clash and coexistence» («Цивилизации: противостояние и сотрудничество») совместно с Межрегиональной ассоциацией международного сотрудничества. Учащиеся достойно выступили, показав не только прекрасное знание английского языка, отличные навыки презентации проведенного исследования, но также умение держаться на публике и аргументированно излагать свои мысли, отвечая на вопросы жюри и зала.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Ефимова А. А., Голубенко Р. А. Проблема профессиональной адаптации молодых специалистов химико-фармацевтической отрасли (на примере выпускников Санкт-Петербургского государственного химико-фармацевтического университета) // Ремедиум. 2024. Т. 28, № 2. С. 183–191. DOI: 10.32687/1561-5936-2024-28-2-183-191.
2. Ефимова А. А., Ляшко А. И., Цитлионик Е. А. «Менеджмент фармацевтической организации» – практические коммуникативные лекции на английском языке // Вестн. СамГТУ. Сер. Психолого-педагогические науки. 2022. Т. 19, № 3. С. 167–178. DOI 10.17673/vsgtu-pps.2022.3.12.
3. Ефимова А. А. Формирование коммуникативной компетенции через междисциплинарный курс на английском языке // Профессионально-ориентированное обучение языкам: опыт и перспективы: сб. материалов ежегодной Всерос. науч.-практ. конф. с междунар. участием, Санкт-Петербург, 14–16 февр. 2023 г. / СПбГЭУ. СПб., 2023. С. 30–35.
4. Ефимова А. А. Опыт реализации проекта «Менеджмент фармацевтической организации на английском языке» в СПХФУ // Цифровая трансформация образования: современное состояние и перспективы: сб. науч. тр. / КГМУ. Курск, 2022. С. 82–84.
5. Rozhkov G., Naumova E., Dmitrieva D. English for specific purposes and professional soft skills development: extra-curricular programs // Язык и культура в глобальном мире. Вып. 3. СПб.: ЛЕМА, 2024. С. 422–427.
6. Рожков Г. А. Этические проблемы использования искусственного интеллекта в образовательном процессе – взгляд студентов // Научное мнение. 2024. № 5. С. 53–57. DOI: 10.25807/22224378_2024_5_53.
7. Ефимова А. А. Патриотическое воспитание студентов фармацевтического профиля через изучение иностранного языка // Медицинское образование в XXI веке: современные инициативы России и Кыргызстана: сб. науч. тр.: в 2 т. / КГМУ. Курск, 2025. Т. 1. С. 228–230.
8. Рожков Г. А. Формирование межкультурной толерантности у студентов неязыкового вуза в ходе внеаудиторной работы на иностранном языке. Опыт Санкт-Петербургского химико-фармацевтического университета // Актуальные проблемы экономики и управления в строительстве: материалы II Национальной (всерос.) науч.-практ. конф., СПб., 18–19 апр. 2024 г. / СПбГАСУ. СПб., 2024. С. 507–512.
9. Рожков Г. А. Моя твоя понимает: практическое пособие по обучению искусству бизнес-коммуникаций и переговорному процессу в поликультурной среде. СПб.: АНО РОССИКА «Лики», 2021.
10. Ефимова А. А. Участие в научной конференции как способ формирования профессиональной языковой компетенции у магистрантов химико-фармацевтического вуза // Профессио-

нально-ориентированное обучение языкам: опыт, реальность и перспективы: сб. материалов Всерос. науч.-практ. конф. с междунар. уч., СПб., 20–21 февр. 2024 г. / СПбГЭУ. СПб., 2024. С. 23–29.

11. Рожков Г. А., Наумова Е. В. Кому он нужен этот English? Образовательные и воспитательные аспекты внеаудиторной работы на иностранном языке в современных реалиях // Актуальные вопросы современной фармацевтической науки и медицинского образования: сб. науч. тр. Всерос. науч.-метод. конф., Курск, 27 нояб. 2023 г. / КГМУ. Курск, 2023. С. 169–172.

12. Марченко Е. А. Развитие эмоционального интеллекта на основе военно-патриотического воспитания в студенческой среде // Язык. Образование. Культура: материалы XIX Междунар. науч.-практ. электрон. конф., Курск, 19–23 мая 2025 г. / КГМУ. Курск, 2025. Т. II. С. 91–95.

Информация об авторах.

Рожков Григорий Александрович – кандидат педагогических наук (1989), доцент (2024), директор НОЦ иностранных языков и межкультурной коммуникации Санкт-Петербургского государственного химико-фармацевтического университета, ул. Профессора Попова, д. 14, Санкт-Петербург, 197022, Россия. Автор более 40 научных публикаций и монографии по межкультурной коммуникации. Сфера научных интересов: теория и практика формирования у студентов межкультурных компетенций на иностранном языке в ходе внеаудиторной работы в неязыковом вузе.

Ефимова Александра Александровна – старший преподаватель НОЦ иностранных языков и межкультурной коммуникации Санкт-Петербургского государственного химико-фармацевтического университета, ул. Профессора Попова, д. 14, Санкт-Петербург, 197022, Россия. Автор более 20 научных публикаций. Сфера научных интересов: фармацевтический молодежный рынок труда, профессиональная подготовка и адаптация молодых специалистов фармацевтической отрасли.

Волкова Елена Валентиновна – старший преподаватель НОЦ иностранных языков и межкультурной коммуникации Санкт-Петербургского государственного химико-фармацевтического университета, ул. Профессора Попова, д. 14, Санкт-Петербург, 197022, Россия. Сфера научных интересов: современные методики обучения иностранным языкам в неязыковом вузе, межкультурная коммуникация.

Петухова Наталия Александровна – старший преподаватель НОЦ иностранных языков и межкультурной коммуникации Санкт-Петербургского государственного химико-фармацевтического университета, ул. Профессора Попова, д. 14, Санкт-Петербург, 197022, Россия. Автор более 10 научных публикаций. Сфера научных интересов: методика обучения иностранным языкам, межкультурная коммуникация, применение активных и интерактивных методов обучения иностранным языкам студентов неязыковых специальностей.

Вклад авторов.

Рожков Г. А. – разработка и проведение теоретической части исследования, методологии исследования, эмпирической части исследования.

Ефимова А. А. – разработка концепции и структуры исследования, заключение.

Волкова Е. В. – проведение эмпирической части исследования.

Петухова Н. А. – проведение эмпирической части исследования.

О конфликте интересов, связанном с данной публикацией, не сообщалось.

Поступила 30.06.2025; принята после рецензирования 13.10.2025; опубликована онлайн 22.12.2025.

REFERENCES

1. Efimova, A.A. and Golubenko, R.A. (2024), "Problem of professional adaptation of young specialists of chemical-pharmaceutical industry (on the example of SPCPU graduates)", *Remedium*, vol. 28, no. 2, pp. 183–191. DOI 10.32687/1561-5936-2024-28-2-183-191.
2. Efimova, A.A., Liashko A.I. and Tsitlionok, E.A. (2022), "Management of a pharmaceutical organization" – practical communicative lectures in English", *Vestnik of Samara State Technical Univ. Ser. Psychological and Pedagogical Sciences*, vol. 19, no. 3, pp. 167–178. DOI 10.17673/vsgtu-pps.2022.3.12.
3. Efimova, A.A. (2023), "Formation of communicative competence through an interdisciplinary course in English", *Professional'no-orientirovannoe obuchenie yazykam: opyt i perspektivy* [Professionally oriented language teaching: experience and prospects], *Collection of materials of the Annual All-Russian Sci. and Practical Conf. with Int. participation*, SPb., RUS, 14–16 Feb. 2023, pp. 30–35.
4. Efimova, A.A. (2022), "The experience of implementing the project "Management of a pharmaceutical organization in English" at SPCPU", *Digital transformation of education: current state and prospects*, Kursk State Medical Univ., Kursk, RUS, pp. 82–84.
5. Rozhkov, G., Naumova, E. and Dmitrieva, D. (2024), "English for specific purposes and professional soft skills development: extra-curricular programs", *Yazyk i kul'tura v global'nom mire* [Language and culture in the global world], iss. 3, LEMA, SPb., RUS, pp. 422–427.
6. Rozhkov, G.A. (2024), "The Ethics of Ai Use in Education - Student View", *Nauchnoe mnenie*, no. 5, pp. 53–57. DOI: 10.25807/22224378_2024_5_53.
7. Efimova, A.A. (2025), "Patriotic education of pharmaceutical students through learning a foreign language", *Meditsinskoe obrazovanie v XXI veke: sovremennye initsiativy Rossii i Kyrgyzstana* [Medical education in the 21st century: modern initiatives of Russia and Kyrgyzstan], in 2 vols., vol. 1, Kursk State Medical Univ., Kursk, RUS, pp. 228–230.
8. Rozhkov, G.A. (2024), "The formation of intercultural tolerance among students of a non-linguistic university during extracurricular work in a foreign language. The experience of St. Petersburg University of Chemistry and Pharmacy", *Aktual'nye problemy ehkonomiki i upravleniya v stroitel'stve* [Actual problems of economics and management in construction], *Materialy II Natsional'noi (vserossiiskoi) nauch.-prakt. konf.*, [Materials of the II National (All-Russian) Sci. and Practical Conf.], St Petersburg, RUS, 18–19 April 2024, pp. 507–512.
9. Rozhkov, G.A. (2021), *Moya tvoya ponimaet: prakticheskoe posobie po obucheniyu iskusstvu biznes-kommunikatsii i peregovornomu protsessu v polikul'turnoi srede* [My yours understands: a practical guide to teaching the art of business communications and negotiation process in a multicultural environment], ANO ROSSIKA "Liki", SPb., RUS.
10. Efimova, A.A. (2024), "Participation in a scientific conference as a way of forming professional language competence among undergraduates of a chemical and pharmaceutical university", *Professional'no-orientirovannoe obuchenie yazykam* [Professionally oriented language teaching: experience, reality and prospects], *Collection of materials of the All-Russian Sci. and Practical Conf. With Int. Participation*, SPb., RUS, 20–21 Feb. 2024, pp. 23–29.
11. Rozhkov, G.A. and Naumova, E.V. (2023), "Who needs this English? Educational and educational aspects of extracurricular work in a foreign language in modern realities", *Aktual'nye voprosy sovremennoi farmatsevticheskoi nauki i meditsinskogo obrazovaniya* [Current issues of modern pharmaceutical science and medical education], *Collection of Sci. papers of the All-Russian Sci. and Methodological Conf.*, Kursk, RUS, 27 Nov. 2023, pp. 169–172.
12. Marchenko, E.A. (2025), "The development of emotional intelligence based on military-patriotic education in the student environment", *Yazyk. Obrazovanie. Kul'tura* [Language. Education. Culture], *Materials of the XIX Int. Sci. and Practical Electronic Conf.*, Kursk, RUS, 19–23 May 2025, vol. II, pp. 91–95.

Information about the authors.

Grigory A. Rozhkov – Can. Sci. (Pedagogy, 1989), Docent (2024), Director of Linguistic and Cross-Cultural Communication Center, Saint Petersburg State Chemical and Pharmaceutical University, 14 Professor Popov str., St Petersburg 197022, Russia. The author of more than 40 scientific publications and a monograph on intercultural communication. Area of expertise: theory and practice of students' formation of intercultural competencies in a foreign language during extracurricular work at a non-linguistic university.

Alexandra A. Efimova – Senior Lecturer at the Linguistic and Cross-Cultural Communication Center, Saint Petersburg State Chemical and Pharmaceutical University, 14 Professor Popov str., St Petersburg 197022, Russia. The author of more than 20 scientific publications. Area of expertise: pharmaceutical youth labor market, professional training and adaptation of young specialists in the pharmaceutical industry.

Elena V. Volkova – Senior Lecturer at the Linguistic and Cross-Cultural Communication Center, Saint Petersburg State Chemical and Pharmaceutical University, 14 Professor Popov str., St Petersburg 197022, Russia. Area of expertise: modern methods of foreign languages teaching in a non-linguistic university, intercultural communication.

Natalia A. Petukhova – Senior Lecturer at the Linguistic and Cross-Cultural Communication Center, Saint Petersburg State Chemical and Pharmaceutical University, 14 Professor Popov str., St Petersburg 197022, Russia. The author of more than 10 scientific publications. Area of expertise: methods of foreign languages teaching, intercultural communication, the use of active and interactive methods of teaching foreign languages to students of non-linguistic specialties.

Author's contribution.

Grigory A. Rozhkov – development and conducting the theoretical part of the research, methodology and empirical part of the research.

Alexandra A. Efimova – development of the research concept and structure, conclusion.

Elena V. Volkova – conducting the empirical part of the research.

Natalia A. Petukhova – conducting the empirical part of the research.

No conflicts of interest related to this publication were reported.

Received 30.06.2025; adopted after review 13.10.2025; published online 22.12.2025.